English | Français | Deutsch | Español | Italiano | Português | Українська | Nederlands | Polska

Instructions for use | Notice d'utilisation | Gebrauchsanweisung | Instrucciones de uso | Istruzioni per l'uso | Instruções de utilização | Інструкція з використання | Gebruiksaanwijzing | Instrukcja użycia

1 **MEDICOM SAS**
Bd de la Chanterie 49124 Saint Barthélemy d'Anjou France
(BP 10059, 49181 Saint Barthélémy d'Anjou Cedex)
Tel : +33 (0) 241 963 434

2 LOT BATCH yyyy/mm yyyy/mm

3 REF 30.350N

4 **SafeTouch® X'tra**

5 Protective Glove against micro-organisms*, radioactive particles and having a protection against tested chemicals, Category III

6 EN ISO 374-1 Type B JKPT | EN ISO 374-5 | EN 421:2010

7

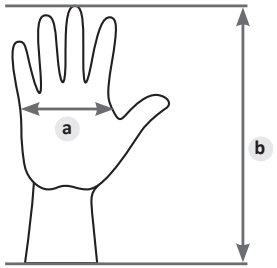
8

10 CE 0075

11

9

c
EN: Size
FR: Taille
DE: Größe
ES: Tamaño
IT: Taglia
PT: Tamanho
UA: Розмір
NL: Maat
PL: Rozmiar



EN 455-2:2024

EN: Correspondence
FR: Correspondance
DE: Korrespondenz
ES: Correspondencia
IT: Corrispondenza
PT: Correspondência
UA: Відповідність
NL: Overeenstemming
PL: Zgodność

EN: Our range FR: Notre Gamme DE: Unser Angebot ES: Nuestro rango IT: La nostra gamma PT: A nossa gama UA: Наш асортимент NL: Ons assortiment PL: Nasz asortyment		c	a (mm)	b (mm)
EN: Reference number FR: Code du produit DE: Artikelnummer ES: Número de referencia IT: Numero di riferimento PT: Número de referência UA: Код товару NL: Referentienummer PL: Kod produktu	c size	EN: Size FR: Taille DE: Größe ES: Tamaño IT: Taglia PT: Tamanho UA: Розмір NL: Maat PL: Rozmiar	EN: Median FR: Médian DE: Median ES: Mediana IT: Mediana PT: Median UA: Медіана NL: Mediaan PL: Mediana	
30.350N-B	**B**	**S**	80 ± 10	≥ 240
30.350N-C	**C**	**M**	95 ± 10	
30.350N-D	**D**	**L**	110 ± 10	
30.350N-E	**E**	**XL**	≥ 110	

EN: Notified Body involved in the EU Type Examination (module B) and conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (module C2) in accordance with Regulation (EU) 2016/425

FR : Organisme Notifié impliqué dans l'examen UE de type (module B) et en conformité sur la base du contrôle interne de production et de contrôles supervisés du produit à intervalles aléatoires (module C2) selon le règlement (UE) 2016/425

DE : Benannte Stelle, die an der EU-Baumusterprüfung (Modul B) und der Konformität mit der Bauart auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle sowie überwachter Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 beteiligt ist

ES : Organismo notificado que participa en el examen UE de tipo (módulo B) y la conformidad con el tipo basada en el control interno de la producción más controles supervisados de los productos a intervalos aleatorios (módulo C2) de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425

IT : Organismo notificato coinvolto nell'esame UE del tipo (modulo B) e nella conformità al tipo basata sul controllo interno della produzione più controlli supervisionati del prodotto a intervalli casuali (modulo C2) in conformità al Regolamento (UE) 2016/425

PT: Organismo notificado envolvido no exame UE de tipo (módulo B) e na conformidade com o tipo baseada no controlo interno da produção e em controlos supervisionados do produto a intervalos aleatórios (módulo C2), em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425

UA: Уповноважений орган, залучений до проведення експертизи типу ЄС (модуль B) та відповідності типу на основі внутрішнього контролю виробництва плюс перевірка продукції під наглядом через випадкові проміжки часу (модуль C2) відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425

NL: Aangemelde instantie betrokken bij het EU-typeonderzoek (module B) en conformiteit met het type op basis van interne productiecontrole plus productcontroles onder toezicht met willekeurige tussenpozen (module C2) in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425

PL: Jednostka notyfikowana zaangażowana w badanie typu UE (moduł B) i zgodność z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktów w losowych odstępach czasu (moduł C2) zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425.

CTC (0075), 4 rue Hermann Frenkel,

69367 LYON – France

EN : the internet address where the declarations of conformity are accessible is FR : l'adresse internet sur laquelle les déclarations de conformités sont accessibles est DE: Konformitätserkläsung auf folgender Internetadresse ES : la dirección de Internet donde se puede acceder a la declaración UE es IT: l'indirizzo internet per accedere alle dichiarazioni di conformità è PT: o endereço da Internet onde pode aceder às declarações de conformidade é UA: інтернет-адреса, де є доступні декларації про відповідність є NL: Het internetadres waar de conformiteitsverklaring verkrijgbaar is PL: Deklaracja zgodności produktu znajduje się pod adresem internetowym	www.medicom-eu.com

*FR: barrière efficace contre les bactéries et les moisissures, mais « Non contrôlé contre les virus »
*EN: effective barrier against bacteria and fungi, but "Not tested against viruses"
*NL: effectieve barrière tegen bacteriën en schimmels, maar "Niet onder control tegen het virus"
*ES: barrera eficaz contra bacterias y hongos, pero "Incontrolada contra el virus"
*DE: wirksame Barriere gegen Bakterien und Schimmelpilze, aber „nicht gegen Viren geprüft".
*IT: Barriera efficace contro batteri e muffe, ma "non controllata contro i virus".
*PT: Barreira eficaz contra bactérias e bolores, mas "não controlada contra vírus".
*UA: Ефективний бар'єр проти бактерій і плісняви, але «не контролюється проти вірусів».
*PL: Skuteczna bariera przed bakteriami i pleśnią, ale „nie kontrolowana przed wirusami".

	English **Instructions for use**	Français **Notice d'utilisation**	Deutsch **Gebrauchsanweisung**	Español **Instrucciones de uso**	Italiano **Istruzioni per l'uso**	Português **Instruções de utilização**	Українська **Інструкція з використання**	Nederlands **Gebruiksaanwijzing**	Polska **Instrukcja użycia**
1	Name and address of manufacturer	Nom et adresse du fabricant	Name und Adresse des Herstellers	Nombre y dirección del fabricante	Nome e indirizzo del fabbricante	Nome e endereço do fabricante	Назва та адреса виробника	Naam en adres van de fabrikant	Nazwa i adres producenta
2	Lot number, manufacturing date and expiry date	Lot, date de fabrication, date de péremption	LOT-Nummer, Herstellungsdatum und Verfallsdatum	Lote, fecha de fabricación y aducidad	Numero di lotto, data di fabbricazione e data di scadenza	Número do lote, data de fabrico e data de validade	номер партії, дата виробництва та строк придатності	Lotnummer, productiedatum en vervaldatum	Numer partii (LOT), data produkcji i data przydatności do użycia
3	Reference number	Code du produit	Artikelnummer	Número de referencia	Numero di riferimento	Número de referência	Код товару	Referentienummer	Kod produktu
4	Trademark	Nom commercial	Produktname	Nombre comercial	Marchio commerciale	Marca registada	Торгова марка	Handelsmerk	Znak handlowy
5	Protective Glove against micro-organisms, having a protection against tested chemicals, Category III, lethal and irreversible risks.	Gant de protection contre les micro-organismes, ayant une protection contre les produits chimiques testés, catégorie III, risques mortels et irréversibles.	Schutzhandschuh zum Schutz gegen Mikroorganismen, mit Schutz gegen geprüfte Chemikalien, Kategorie III, tödliche und unumkehrbare Risiken.	Guante protector contra microorganismos, protección contra productos químicos probados, categoría III, riesgos fatales e irreversibles.	Guanto di protezione contro i microrganismi, con una protezione contro le sostanze chimiche testate, categoria III, rischi fatali e irreversibili.	Luva de proteção contra microrganismos, com proteção contra produtos químicos testados, categoria III.	Захисні рукавички захищають від мікроорганізмів, та від протестованих хімічних речовин, категорія III.	Beschermende handschoen tegen micro-organismen, een bescherming tegen geteste chemicaliën, categorie III, dodelijke en onomkeerbare risico's.	Rękawica chroniąca przed mikroorganizmami i, oraz przed testowanymi związkami chemicznymi, kategoria III.
6	Protection against chemical risks (type B means that the glove must achieve at least level 2 for a minimum of 3 chemical). Protection against micro-organisms. Protection against radioactive particles.	Protection contre les risques chimiques (type B signifie que le gant doit obtenir au moins le niveau 2 pour un minimum de 3 produit chimique). Protection contre les micro-organismes. Protection contre les particules radioactives.	Schutz gegen chemische Risiken (Typ B bedeutet, dass der Handschuh für mindestens 2 Chemikalien mindestens die Stufe 3 erreichen muss). Schutz gegen Mikroorganismen. Schutz vor radioaktiven Partikeln.	Protección contra riesgos químicos (el tipo B significa que el guante debe alcanzar al menos el nivel 2 para un mínimo de 3 sostanze chimiche). Protección contra los microorganismos. Protección contra partículas radiactivas.	Protezione dai rischi chimici (Tipo B indica che il guanto deve conseguire quanto meno il Livello 2 per almeno 3 sostanza chimica). Protezione dai microorganismi. Protezione dalle particelle radioattive.	Proteção contra riscos químicos (o tipo B significa que a luva deve atingir pelo menos o nível 2 para um mínimo de 3 substância química). Proteção contra microrganismos. Protecção contra partículas radioactivas.	Захист від хімічних ризиків (тип B означає, що рукавичка повинна досягти щонайменше 2 рівня захисту мінімум для 3 хімічної речовини). Захист від мікроорганізмів. Захист від радіоактивних частинок.	Bescherming tegen chemische risico's (type B betekent dat deze handschoen ten minste niveau 2 moet behalen voor minimaal 3 chemische stoffen). Bescherming tegen micro-organismen. Bescherming tegen radioactieve deeltjes.	Ochrona przeciw ryzykom chemicznym (typ B oznacza, że rękawica musi osiągnąć co najmniej poziom 2, dla minimum 3 związków chemicznych). Ochrona przeciw mikroorganizmom. Ochrona przed cząstkami radioaktywnymi.
7	For single use only – does not contain natural rubber latex – do not use if the packaging is damaged	Pour usage unique exclusivement – ne contient pas de latex de caoutchouc naturel – ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	Nur zum einmaligen Gebrauch – enthält kein Naturkautschuklatex – nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist	Producto de un solo uso exclusivamente – no contiene látex de caucho natural – no lo use si el embalaje está dañado	Solo monouso – non contiene lattice di gomma naturale – non usare se la confezione è danneggiata	Produto exclusivamente para uso único – não contém látex de borracha natural – não utilizar se a embalagem estiver danificada	Тільки для одноразового використання – не містить натурального каучукового латексу – не використовуйте, якщо упаковка пошкоджена	Uitsluitend voor eenmalig gebruik – bevat geen natuurlijk rubber latex – niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is.	Tylko do jednorazowego użycia – nie zawiera naturalnego lateksu – nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone
8	Fear moisture – Keep away from sunlight	Craint l'humidité – Conserver à l'abri de la lumière du soleil	Vor Feuchtigkeit schützen – Von Sonnenlicht fernhalten	Humedad del miedo – Mantener alejado de la luz solar	Teme l'umidità – Tenere lontano dalla luce solare	Proteger da humidade – Manter afastado da luz solar	Боїться вологи – Тримайте подалі від сонячного світла	Vermijd vocht – uit de buurt houden van zonlicht.	Unikać wilgoci – Trzymać z dala od światła słonecznego
9	Size and dimensions	Taille et dimensions	Größe und Maße	Tallas y medidas	Taglia e dimensioni	Tamanho e dimensões	Розмір та виміри	Afmeting en gewicht	Rozmiar i wymiary
10	CE Marking	Marquage CE	CE-Kennzeichnung	Marcado CE	Marcatura CE	Marcação CE	CE Маркування	CE-markering	Oznaczenie CE
11	Consult instruction manual	Se référer à la notice d'information	Gebrauchsanweisung beachten	Léanse las instrucciones	Consultare il manuale di istruzioni	Consulte o manual de instruções	Зверніться до інструкції з використання	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing	Należy sprawdzić w instrukcji użycia

EN: Protection Standards **FR: Normes de Protection** **DE: Schutzstandards** **ES : Normas de seguridad** **IT: Norme di protezione** **PT: Normas de proteção** **UA: Стандарти захисту** **NL: Beschermingsnormen** **PL: Standardy ochrony**		**EN: Tests methods** **FR: Méthodes de tests** **DE: Testmethoden** **ES: Métodos de ensayo** **IT: Metodi di prova** **PT: Métodos de ensaio** **UA: Методи тестування** **NL: Testmethoden** **PL: Metody testowania**	**EN: Results** **FR: Résultats** **DE: Ergebnisse** **ES: Resultados** **IT: Risultati** **PT: Resultados** **UA: Результати** **NL: Resultaten** **PL: Rezultaty**	**EN : Performance level** **FR : Niveau de performance** **DE : Leistungsniveau** **ES : Nivel de rendimiento** **IT : Livello di prestazione** **PT : Nível de desempenho** **UA : Рівень продуктивності** **NL : Prestatieniveau** **PL : Poziom wydajności**
EN ISO 21420:2020 EN: Protective gloves FR: Gants de protection DE: Schutzhandschuhe ES: Guantes de protección IT: Guanti di protezione PT: Luvas de proteção UA: Захисні рукавиці NL: Beschermende hand-schoenen PL: Rękawice ochronne	EN: General requirements and test methods FR: Exigences générales et méthodes d'essai DE: Allgemeine Anforderungen und Testmethoden ES: Requisitos generales y métodos de prueba IT: Requisiti generali e metodi di prova PT: Requisitos gerais e métodos de ensaio UA: Загальні вимоги та методи тестування NL: Algemene voorwaarden en testmethoden PL: Ogólne wymagania i metody testów	**EN ISO 21420:2020** EN: Size, FR: Taille, DE: Größe, ES: Tamaño, IT: Taglia, PT: Tamanho, UA: Розмір, NL: Maat, PL: Rozmiar	☑ Pass	
		EN ISO 21420:2020 pH (3.5 < pH < 9.5)	☑ Pass	
		EN ISO 21420:2020 EN: Dexterity, FR : Dextérité, DE: Feinfühligkeit, ES: Destreza, IT: Destrezza, PT: Destreza, UA: Вправність, NL: Vingergevoeligheid, PL: Zręczność	5 mm	**Level** 1 2 3 4 **5** **Ømm** 11 9.5 8 6.5 **5**

EN: Protection Standards **FR: Normes de Protection** **DE: Schutzstandards** **ES : Normas de seguridad** **IT: Norme di protezione** **PT: Normas de proteção** **UA: Стандарти захисту** **NL: Beschermingsnormen** **PL: Standardy ochrony**			**EN: Tests methods** **FR: Méthodes de tests** **DE: Testmethoden** **ES: Métodos de ensayo** **IT: Metodi di prova** **PT: Métodos de ensaio** **UA: Методи тестування** **NL: Testmethoden** **PL: Metody testowania**	**EN: Results** **FR: Résultats** **DE: Ergebnisse** **ES: Resultados** **IT: Risultati** **PT: Resultados** **UA: Результати** **NL: Resultaten** **PL: Rezultaty**		**EN : Performance level** **FR : Niveau de performance** **DE : Leistungsniveau** **ES : Nivel de rendimiento** **IT : Livello di prestazione** **PT : Nível de desempenho** **UA : Рівень продуктивності** **NL : Prestatieniveau** **PL : Poziom wydajności**
EN ISO 374-1:2016+A1:2018 EN: Protective gloves against chemicals and micro-organisms FR: Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes DE: Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen ES: Guantes de protección contra productos químicos y microorganismos IT: Guanti di protezione dalle sostanze chimiche e dai microorganismi PT: Luvas de proteção contra produtos químicos e microrganismos UA: Захисні рукавички від хімічних речовин і мікроорганізмів NL: Beschermende handschoenen tegen chemicaliën en micro-organismen PL: Rękawice ochronne przeciwko związkom chemicznym i mikroorganizmom	EN: Part 1 - Terminology and performance requirements for chemical risks FR: Partie 1 - Terminologie et exigences de performance pour les risques chimiques DE: Teil 1 - Terminologie und Leistungsanforderungen für chemische Risiken ES: Parte 1 - Terminología y requisitos de funcionamiento para los riesgos químicos IT: Parte 1 – Terminologia e requisiti prestazionali per i rischi chimici PT: Parte 1 – Terminologia e requisitos de desempenho para riscos químicos UA: Частина 1 - Термінологія та експлуатаційні вимоги до хімічних ризиків NL: Deel 1 - Terminologie en prestatie-eisen voor chemische risico's PL: Część 1: Terminologia i wymagania wydajności przed ryzykami chemicznymi	EN ISO 374-1 Type B JKPT	**EN 16523-1:2015+A1:2018** EN : Determination of material resistance to permeation by chemicals — Part 1: Permeation by potentially hazardous liquid chemicals under conditions of continuous contact FR: Détermination de la résistance des matériaux à la perméation par des produits chimiques — Partie 1 : Perméation par des produits chimiques liquides potentiellement dangereux dans des conditions de contact continu DE: Bestimmung der Beständigkeit von Materialien gegen die Durchdringung von Chemikalien – Teil 1: Permeation durch potenziell gefährliche flüssige Chemikalien unter Bedingungen des Dauerkontakts ES: Determinación de la resistencia del material a la permeación química – Parte 1: Permeación por productos químicos líquidos potencialmente peligrosos en condiciones de contacto continuo IT: Determinazione della resistenza dei materiali alla permeazione di sostanze chimiche — Parte 1: Permeazione di sostanze chimiche liquide potenzialmente pericolose in condizioni di contatto continuo PT: Determinação da resistência do material à penetração de produtos químicos – Parte 1: Penetração de produtos químicos líquidos potencialmente perigosos em condições de contacto contínuo UA: Визначення стійкості матеріалу до проникнення хімічних речовин – Частина 1: Проникнення потенційно небезпечних рідких хімічних речовин в умовах безперервного контакту NL: Bepaling van de materiële weerstand van permeatie door chemicaliën – Deel 1: Permeatie door potentieel gevaarlijke chemische vloeistoffen onder voorwaarden van voortdurend contact PL: Ustalenie odporności materiału na penetrację przez związki chemiczne – Część 1: penetracja przez potencjalnie niebezpieczne płynne środki chemiczne przy ciągłym kontakcie	**J** n-heptane CAS n°142-85-5	> 60 min	EN: level 3 / FR: niveau 3 / DE: Stufe 3 / ES: nivel 3 IT: livello 3 PT: nível 3 / UA: рівень 3 / NL: Niveau 3 / PL: Poziom 3
				K Sodium hydroxide 40 % (CAS n°1310-73-2)	> 480 min	EN: level 6 / FR: niveau 6 / DE: Stufe 6 / ES: nivel 6IT: livello 6 PT: nível 6 / UA: рівень 6 / NL: Niveau 6 / PL: Poziom 6
				P Hydrogen peroxide 30% CAS n°7722-84-1	> 120 min	EN: level 4 / FR: niveau 4 / DE: Stufe 4 / ES: nivel 4 / IT: livello 4 / PT: nível 4 / UA: рівень 4 / NL: Niveau 4 / PL: Poziom 4

EN : Crossing time - FR: Temps de passage - DE: Durchgangszeit - ES: tiempo de pasaje - IT: Tempo di permeazione - PT: Tempo de passagem - UA: Перетин часу - NL: Overdrachtstijd - PL: Czas penetracji	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480
EN : Performance level - FR: Niveaux de performance - DE: Leistungsniveau - ES: nivel de rendimiento - IT: Livello prestazionale - PT: Nível de desempenho - UA: Рівень продуктивності - NL: Prestatieniveau - PL: Poziom wydajności	1	2	3	4	5	6

T Formaldehyde 37% CAS n°50-00-0	> 480 min	EN: level 6 / FR: niveau 6 / DE: Stufe 6 / ES: nivel 6IT: livello 6 PT: nível 6 / UA: рівень 6 / NL: Niveau 6 / PL: Poziom 6

EN ISO 374-4:2019 EN: Determination of resistance to degradation by chemicals FR: Détermination de la résistance à la dégradation par des produits chimiques DE: Bestimmung der Beständigkeit gegen die Zersetzung durch Chemikalien ES: Determinación de la resistencia a la degradación por sustancias químicas IT: Determinazione della resistenza a degradazione da sostanze chimiche PT: Determinação da resistência à degradação por produtos químicos UA: Визначення стійкості до руйнування хімічними речовинами NL: Bepaling van de weerstand tegen afbraak door chemicaliën PL: Ustalenie odporności na degradację przez związki chemiczne	**J** n-heptane CAS n°142-85-5 — 46.8% **K** Sodium hydroxide 40 % (CAS n°1310-73-2) — -50.1% **P** Hydrogen peroxide 30% CAS n°7722-84-1 — 0.9% **T** Formaldehyde 37% CAS n°50-00-0 — -1.1%

EN: Protection Standards **FR: Normes de Protection** **DE: Schutzstandards** **ES : Normas de seguridad** **IT: Norme di protezione** **PT: Normas de proteção** **UA: Стандарти захисту** **NL: Beschermingsnormen** **PL: Standardy ochrony**			**EN: Tests methods** **FR: Méthodes de tests** **DE: Testmethoden** **ES: Métodos de ensayo** **IT: Metodi di prova** **PT: Métodos de ensaio** **UA: Методи тестування** **NL: Testmethoden** **PL: Metody testowania**	**EN: Results** **FR: Résultats** **DE: Ergebnisse** **ES: Resultados** **IT: Risultati** **PT: Resultados** **UA: Результати** **NL: Resultaten** **PL: Rezultaty**	**EN : Performance level** **FR : Niveau de performance** **DE : Leistungsniveau** **ES : Nivel de rendimiento** **IT : Livello di prestazione** **PT : Nível de desempenho** **UA : Рівень продуктивності** **NL : Prestatieniveau** **PL : Poziom wydajności**
EN ISO 374-5:2016 EN: Safety gloves for chemical products and micro-organisms FR: Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes DE: Handschuhe zum Schutz vor Chemikalien und Mikroorganismen ES: Guantes de protección contra productos químicos y microorganismos IT: Guanti di protezione dai prodotti chimici e dai microorganismi PT: Luvas de proteção para produtos químicos e microrganismos UA: Захисні рукавиці від хімічних продуктів і мікроорганізмів NL: Beschermende handschoenen tegen gevaarlijke chemicaliën en micro-organismen. PL: Rękawice ochronne przed związkami chemicznymi i mikroorganizmami	EN: Part 5: Terminology and performance requirements for micro-organisms risks FR: Partie 5 : Terminologie et exigences de performance pour les risques contre les micro-organismes DE: Teil 5: Terminologie und Leistungsanforderungen für Risiken durch Mikroorganismen ES: Parte 5: Terminología y requisitos de funcionamiento para los riesgos de microorganismos IT: Parte 5: Terminologia e requisiti prestazionali per i rischi da microorganismi PT: Parte 5: Terminologia e requisitos de desempenho para riscos de microrganismos UA: Частина 5: Термінологія та експлуатаційні вимоги щодо ризиків мікроорганізмів NL: Deel 5: Terminologie en prestatieeisen voor het risico op micro-organismen PL: Część 5: Terminologia i wymagania wydajności przed ryzykami związanymi z mikroorganizmami	EN ISO 374-5	**EN ISO 374-2:2019 (1)** EN: §4.1 Air penetration test + §4.2 Water penetration test FR: §4.1 Essai de fuite à l'air + §4.2 Essai de fuite à l'eau DE: §4.1 Luftpenetrationstest + §4.2 Wasserpenetrationstest ES: §4.1 Prueba de fuga de aire + §4.2 Prueba de fuga de agua IT: §4.1 Prova penetrazione aria + §4.2 Prova penetrazione acqua PT: §4.1 Teste de penetração do ar + §4.2 Teste de penetração da água UA: §4.1 Тест на проникнення повітря + §4.2 Тест на проникнення води NL: §4.1 Luchtpenetratietest + §4.2 Waterpenetratietest PL: §4.1 Test penetracji powietrzem + §4.2 Test penetracji wodą (1) EN: Resistance to penetration has been assessed under laboratory conditions and relates only to the test specimen of the test FR: La résistance à la pénétration a été évaluée dans des conditions de laboratoire et ne concerne que l'éprouvette objet de l'essai. DE: Der Durchdringungswiderstand wurde unter Laborbedingungen bewertet und bezieht sich nur auf den Probekörper der Prüfung. ES: La resistencia a la penetración se ha evaluado en condiciones de laboratorio y sólo se refiere a la pieza de ensayo sometida a la prueba. IT: La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce esclusivamente ai campioni sottoposti a prova PT: A resistência à penetração foi avaliada em condições laboratoriais e refere-se apenas ao provete de ensaio UA: стійкість до проникнення була оцінена в лабораторних умовах і стосується лише тестового зразка для випробування NL: De weerstand tegen penetratie is beoordeeld onder laboratoriumcondities en is alleen gerelateerd aan het testspecimen van de test. PL: Odporność na penetrację została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy tylko próbki testowej	§4.1 = ☑ Pass §4.2 = ☑ Pass	EN: Effective barrier against bacteria and fungi FR: Barrière efficace contre les bactéries et les moisissures DE: Wirksame Barriere gegen Bakterien und Pilze ES: Barrera eficaz contra bacterias y hongos IT: Barriera efficace contro batteri e funghi PT: Barreira eficaz contra bactérias e fungos UA: Ефективний бар'єр проти бактерій і грибків NL: Effectieve barrière tegen bacteriën en schimmels PL: Skuteczna bariera przeciw bakteriom i grzybom
EN 421:2010 EN: Protective gloves against ionizing radiation and radioactive contamination FR: Gants de protection contre les rayonnements ionisants et la contamination radioactive DE: Handschuhe zum Schutz vor nisierender Strahlung und radioaktiver Kontamination ES: Guantes de protección contra los rayos ionizantes y la contaminación radiactiva IT: Guanti di protezione contro le radiazioni ionizzanti e la contaminazione radioattiva PT: Luvas protectoras contra as radiações ionizantes e a contaminação radioactiva UA: Рукавички захисні від іонізуючого випромінювання та радіоактивного забруднення NL : Beschermende handschoenen tegen ioniserende straling en radioactieve besmetting PL : Rękawice ochronne przed promieniowaniem jonizującym i skażeniem radioaktywnym		EN 421:2010	§ 4.2.1 (EN: General principles - FR:Principes généraux - DE:Allgemeine Grundsätze - ES:Integridad del guante - IT: Principi generali PT: Princípios gerais - UA: Загальні принципи - PL:Zasady ogólne)	cf. EN 420	EN: Protection against radioactive contamination. Does not protect against ionising radiation. Do not use in confinement enclosure. FR: Protection contre la contamination radioactive. Ne protè ge pas contre les rayonnements ionisants. Ne pas utiliser en - enceinte de confinement. DE: Schutz vor radioaktiver Verseuchung. Schützt nicht Schutz vor ionisierender Strahlung. Nicht in geschlossenen Räumen verwenden Gehege. ES: Protection against radioactive contamination. Does not protect against ionising radiation. Do not use in confinement enclosure. IT: Protezione contro la contaminazione radioattiva. Non protegge dalle radiazioni ionizzanti. Non utilizzare in recinti di confinamento. PT: Protecção contra a contaminação radioactiva. Não protege contra as radiações ionizantes. Não utilizar em recintos de confinamento. UA: Захист від радіоактивного забруднення. Не захищає від іонізуючого випромінювання. Не застосовувати в ізольованому приміщенні. NL: Bescherming tegen radioactieve besmetting. Beschermt niet tegen ioniserende straling. Niet gebruiken in afgesloten ruimten. PL: Ochrona przed skażeniem radioaktywnym. Nie chroni przed promieniowaniem jonizującym. Nie stosować w pomieszczeniach zamkniętych.
			§ 4.2.2 (EN: Size, FR: Taille, DE: Größe, ES: Tamaño, IT: Taglia, PT: Tamanho, UA: Розмір, NL: Maat, PL: Rozmiar)	cf. EN 420	
			§ 4.4 (EN: Glove integrity - FR: Intégrité du gant – DE: Integrität der Handschuhe – ES: Integridad del guante – IT: Integrità dei guanti - PT: Integridade da luva - UA: Цілісність рукавичок - NL: Handschoen integriteit - PL: Integralność rękawic)	cf. EN 374-1/2	
			§ 4.5 EN: Mechanical requirements : FR: Exigences mécaniques – DE: Mechanische Anforderungen - ES: Requerimientos mecánicos - IT: Requisiti meccanici - PT: Requisitos mecânicos – UA: Механічні вимоги - NL: Mechanische vereisten – PL: Wymagania mechaniczne)	cf. EN 388	
			§ 4.6 *: (EN: Chemical requirements - FR: Exigences chimiques – DE: Chemische Anforderungen - ES: Requisitos químicos – IT: Requisiti chimici - PT: Requisitos químicos - UA: Хімічні вимоги NL: Chemicaliën eisen - PL: Wymagania chemiczne*EN: optional requirement - FR: exigence facultative – DE: optionale Anforderung - ES: eequisito opcional - IT: requisito opzionale - PT: requisito opcional - UA: необов'язкова вимога – NL: optionele eis - PL: wymóg fakultatywny)	cf. EN 374-1	

EN: Protection Standards **FR: Normes de Protection** **DE: Schutzstandards** **ES : Normas de seguridad** **IT: Norme di protezione** **PT: Normas de proteção** **UA: Стандарти захисту** **NL: Beschermingsnormen** **PL: Standardy ochrony**	**EN: Tests methods** **FR: Méthodes de tests** **DE: Testmethoden** **ES: Métodos de ensayo** **IT: Metodi di prova** **PT: Métodos de ensaio** **UA: Методи тестування** **NL: Testmethoden** **PL: Metody testowania**	**EN: Results** **FR: Résultats** **DE: Ergebnisse** **ES: Resultados** **IT: Risultati** **PT: Resultados** **UA: Результати** **NL: Resultaten** **PL: Rezultaty**
EN388:2016+A1:2018 EN: Protective gloves against mechanical risks FR: Gants de protection contre les risques mécaniques DE: Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken ES: Guantes de protección contra riesgos mecánicos IT: Guanti di protezione contro i rischi meccanici PT: Luvas protectoras contra riscos mecânicos UA: Рукавички захисні від механічних ризиків NL: Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's PL: Rękawice ochronne przed zagrożeniami mechanicznymi	**EN 388:2016+A1:2018 - §6.1** EN: Abrasion resistance - FR: Résistance à l'abrasion - DE: Abriebfestigkeit - ES: Resistencia a la abrasión - IT:Resistenza all'abrasione - PT: Resistência à abrasão - UA: Стійкість до стирання - NL: Schuurweerstand - PL:Odporność na ścieranie **EN 388:2016+A1:2018 - §6.2** EN: Blade cut resistance - FR: Résistance à la coupure par tranchage - DE: Schnittfestigkeit der Klinge - ES: Resistencia al corte de la cuchilla – IT: Resistenza al taglio per affettamento - UA: Стійкість до різання при нарізуванні - PT:Resistência ao corte por fatiagem - NL: Snijweerstand - PL:Opór cięcia przez krojenie **EN 388:2016+A1:2018 - §6.4** EN: Tear resistance - FR: Résistance à la déchirure - DE: Reißfestigkeit - ES: Resistencia al rasgado - IT: Resistenza allo strappo - PT: Resistência ao rasgamento - UA: Стійкість до розриву - NL: Scheurweerstand - PL: Odporność na rozdarcie **EN 388:2016+A1:2018 - §6.5** EN: Puncture resistance - FR: Résistance à la perforation - DE: Durchstichfestigkeit - ES: Resistencia a la perforación - IT: Resistenza alla perforazione - PT: Resistência à perfuração - UA: Стійкість до проколів - NL: Perforatieweerstand - PL: Odporność na przebicie	EN: These gloves do not protect against mechanical risks. Dexterity (Level 5) is the most important parameter for our special purpose glove (protection against micro-organisms, radioactive contamination and chemical risks) FR: Ces gants ne protègent pas contre les risques mécaniques. La dextérité (niveau 5) est le paramètre le plus important pour l'utilisation spéciale de notre gant (protection contre les micro-organismes, la contamination radioactive et les risques chimiques). DE: Diese Handschuhe schützen nicht vor mechanischen Risiken. Die Fingerfertigkeit (Level 5) ist der wichtigste Parameter für unseren Spezialhandschuh (Schutz vor Mikroorganismen, radioaktiver Kontamination und chemische Risiken) ES: Estos guantes no protegen contra los riesgos mecánicos. La destreza (nivel 5) es el parámetro más importante para el uso especial de nuestro guante (protección contra los microorganismos, la contaminación IT: Questi guanti non proteggono dai rischi meccanici. La destrezza (livello 5) è il parametro più importante per il nostro guanto per usi speciali (protezione da microrganismi, contaminazione radioattiva e rischi chimici). rischi chimici) PT: Estas luvas não protegem contra riscos mecânicos. A destreza (Nível 5) é o parâmetro mais importante para a nossa luva para fins especiais (protecção contra microrganismos, contaminação radioactiva e riscos químicos) UA: Ці рукавички не захищають від механічних ризиків. Спритність (рівень 5) є найважливішим параметром для наших рукавичок спеціального призначення (захист від мікроорганізмів, радіоактивного забруднення та хімічних ризиків) NL: Deze handschoen en beschermen niet tegen risico's van mechanische aard. Dexteriteit (niveau 5) is de belangrijkste parameter voor onze handschoenen voor specifieke doeleinden (bescherming tegen micro-organismen, radioactieve besmetting en chemische risico's). PL: Rękawice te nie chronią przed zagrożeniami mechanicznymi. Zręczność (poziom 5) jest najważniejszym parametrem naszych rękawic do zadań specjalnych (ochrona przed mikroorganizmami, skażeniem radioaktywnym i zagrożeniami chemicznymi)

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Português	Українська	Nederlands	Polska
Instructions for use	**Notice d'utilisation**	**Gebrauchsanweisung**	**Instrucciones de uso**	**Istruzioni per l'uso**	**Instruções de utilização**	**Інструкція з використання**	**Gebruiksaanwijzing**	**Instrukcja użycia**
Nitrile protective gloves **SAFETOUCH® X'TRA BLUE powder free**, ref. 30.350N is recommended to protect against micro-organisms (bacteria and mols, but not viruses), radioactive contamination and chemical risks. It is in accordance with Regulation 2016/425/EU on personal protective equipment in terms of safety, comfort, strength and protection. This glove is intended to be used exclusively for professional use.	Le gant de protection nitrile **SAFETOUCH® X'TRA BLEU non poudré**, ref. 30.350N est recommandé pour protéger contre les micro-organismes (bactéries et moisissures, mais pas virus), la contamination radioactive et les risques chimiques. Il est conforme au règlement 2016/425/UE, relatif aux équipements de protection individuelle en terme d'innocuité, confort, solidité et protection. Ce gant est réservé exclusivement à un usage professionnel.	Beschermende nitriel handschoen **SAFETOUCH® X'TRA BLAU poedervrij**, ref. 30.350N wordt aanbevolen om te beschermen tegen micro-organismen (bacteriën, schimmels maar geen virussen), radioactieve besmetting en chemische risico's. Dit in overeenstemming met de Verordening 2016/425/EU betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen op het gebied van veiligheid, comfort, treksterkte en bescherming. Deze handschoen is enkel voorzien voor professioneel gebruik.	Guantes de protección de nitrilo **SAFETOUCH® X'TRA AZUL sin polvo**, ref. 30.350N se recomienda para proteger contra los microorganismos (bacterias, moho, pero no virus), la contaminación radiactiva y riesgos químicos. Es conforme a la Regulación 2016/425/UE, relativa a personal equipo de protección en términos de seguridad, comodidad, resistencia y protección. Este guante es destinado exclusivamente a un uso profesional.	I guanti di protezione in nitrile **SAFETOUCH® X'TRA senza polvere**, rif. 30.350N sono raccomandati per la protezione dai microorganismi (batteri, muffe ma non i virus) contaminazione radioattiva e dai rischi chimici. È conforme al regolamento 2016/425/UE sui dispositivi di protezione individuale in termini di sicurezza, comfort, resistenza e protezione. I guanti sono destinati esclusivamente all'uso professionale.	As luvas de proteção de nitrilo **SAFETOUCH® X'TRA azul sem pó**, ref. 30.350N são recomendadas para proteger contra microrganismos (bactérias, bolores e vírus) e riscos químicos. Cumpre o Regulamento 2016/425/ UE sobre equipamento de protecção pessoal em termos de segurança, conforto, força e protecção. Esta luva destina-se exclusivamente a uso profissional	Нітрилові захисні рукавички **SAFETOUCH® X'TRA синій без пудри**, код 30.350N рекомендується для захисту від мікроорганізмів (бактерій, цвілі та вірусів) та хімічних ризиків. Відповідає нормам 2016/425/ЄС для засобів індивідуального захисту щодо безпеки, комфорту, міцності та захисту. Ця рукавичка призначена для використання виключно для професійного використання.	Nitriel beschermende handschoenen **SAFETOUCH® X'TRA blauw poeder vrij**, ref. 30.350N worden aanbevolen als bescherming tegen micro-organismen (bacteriën, schimmels en virussen) en chemische risico's. Dit in overeenstemming met de Verordening 2016/425/EU betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen op het gebied van veiligheid, comfort, treksterkte en bescherming. Deze handschoen is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik.	Rękawice nitrylowe, ochronne S**AFETOUCH® X'TRA niebieskie bezpudrowe**, kod produktu 30.350N są przewidziane do ochrony przed mikroorganizmami (bakterie, pleśń i wirusy) oraz zagrożeniom chemicznym. Produkt jest zgodny z rozporzą- dzeniem 2016/425/UE w sprawie środków ochrony indywidualnej pod względem bezpieczeństwa, komfortu, wytrzymałości i ochrony. Ta rękawica przewidziana jest do użytku wyłącznie przez profesjonalistów.

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Português	Українська	Nederlands	Polska
Instructions for use	**Notice d'utilisation**	**Gebrauchsanweisung**	**Instrucciones de uso**	**Istruzioni per l'uso**	**Instruções de utilização**	**Інструкція з використання**	**Gebruiksaanwijzing**	**Instrukcja użycia**
INSTRUCTIONS FOR USE: Choose the correct size. Put on the gloves as high as possible. To obtain the desired protection, this gloves can be used with other Personal Protective Equipment (suit, shoes, respiratory protective device, …) – Do a risk analysis according to intended use. Make sure to create perfect impermeability at the junction points of the different accessories (use of compatible adhesives possible). Specific precautions for dressing and undressing can be necessary depending on the domain of application (ex: double gloving). Glove donning procedure : 1 - Take a glove from the box and examine it to make sure there are no holes or tears in the glove. 2- Put on the first glove and unroll the cuff on the wrist. 3- Repeat the same steps to put on the other glove. Glove removal procedure : 1- Grasp the outer surface of one glove by pinching it at the cuff. 2- Remove the glove by turning it inside out. Hold the glove with the opposite gloved hand. 3- Slide a finger under the glove with the other hand at wrist level, taking care not to touch the outer surface of the glove. 4- Pull the glove away from the palm with your fingers. Dispose of the gloves properly.	**MODE D'EMPLOI :** Choisir la taille appropriée. Enfiler le(s) gant(s) au maximum. Pour atteindre la protection souhaitée, ce gant peut être utilisé avec d'autres EPI adéquats (combinaisons, chaussants, APR, …). Faire une analyse de risques selon l'utilisation prévue. Veiller à réaliser une étanchéité parfaite aux points de jonction des différents accessoires (utilisation d'adhésifs compatibles possible). Des précautions particulières d'habillage et de déshabillage peuvent être fonction du domaine d'application (ex: double gantage). Procédure d'enfilage des gants: 1 – Prélever un gant de la boîte et examinez le de façon à vous assurer que le gant ne comporte pas n'y de trous ni de déchirures. 2- Enfiler le premier gant et dérouler la manchette sur le poignet. 3- Répéter les mêmes étapes pour enfiler l'autre gant Procédure de retrait des gants : 1- Saisir la surface extérieure d'un des gants en le pinçant au niveau de la manchette. 2- Retirer le gant en le retournant. Tenir le gant avec la main gantée opposée. 3- Glisser un doigt déganté sous le gant de l'autre main au niveau du poignet, en veillant à ne pas toucher la surface extérieure du gant. 4- Écarter le gant de la paume en le tirant avec les doigts. Jeter les gants de façon appropriée.	**GEBRAUCHSANWEISUNG:** Selecteer het juiste formaat. Rol de handschoen zover mogelijk af over de onderarm. Om de gewenste bescherming te bereiken, kunnen deze handschoenen worden gebruikt in combinatie met andere geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (kleding, schoeisel…), afhankelijk van het risico van het beoogde gebruik. Zorg voor een perfecte afdichting tussen verschillende accessoires (gebruik van een kleefmiddel is mogelijk). Speciale aan- en uitkleedvoorzorgsmaatregelen kunnen nodig zijn, afhankelijk van de soort toepassing (bijv. dubbele handschoenen). Wegwerphandschoenen aantrekken: 1 - Neem een handschoen uit de doos en onderzoek deze om er zeker van te zijn dat er geen gaten of scheuren in de handschoen zitten. 2- Trek de eerste handschoen aan en rol het manchet om de pols uit. 3- Herhaal dezelfde stappen om de andere handschoen aan te trekken. Procedure voor het verwijderen van handschoenen: 1- Pak de buitenkant van een handschoen vast door deze bij het manchet samen te knijpen. 2- Verwijder de handschoen door hem binnenstebuiten te keren. Houd de handschoen vast met de andere gehandschoende hand. 3- Schuif een vinger onder de handschoen met de andere hand ter hoogte van de pols en zorg ervoor dat u de buitenkant van de handschoen niet aanraakt. 4- Trek de handschoen met uw vingers weg van de handpalm. Gooi de handschoenen op de juiste manier weg. (correcte afvalscheiding/juiste afvalbak)	**MODO DE EMPLEO:** Elija la talla apropiada y póngase bien los guantes. Para conseguir una protección óptima, puede combinar los guantes con otros equipos de protección individual (uniforme, calzado, equipos de protección respiratoria…) – Haga un análisis de riegos según el uso que vaya a darles. Asegúrese de que los puntos de empalme de los diferentes accesorios quedan bien cubiertos. Para ello, puede utilizar adhesivos compatibles. Las precauciones a tomar pueden variar según la zona que quiera proteger (por ejemplo, doble guante). Procedimiento de colocación de guantes : 1 - Saque un guante de la caja y examínelo para asegurarse de que no tiene agujeros ni desgarros. 2- Póngase el primer guante y desenrolle el puño en la muñeca. 3- Repita los mismos pasos para ponerse el otro guante. Procedimiento de retirada del guante : 1- Agarre la superficie exterior de un guante pellizcándolo en el puño. 2- Retire el guante dándole la vuelta. Sujete el guante con la mano enguantada opuesta. 3- Deslice un dedo bajo el guante con la otra mano a la altura de la muñeca, teniendo cuidado de no tocar la superficie exterior del guante. 4- Tire del guante con los dedos para separarlo de la palma de la mano. Deseche los guantes adecuadamente.	**ISTRUZIONI PER L'USO:** Scegliere i guanti della taglia corretta. Indossare i guanti in modo da coprire quanto più possibile il polso. Per ottenere la protezione desiderata, i guanti possono essere usati insieme ad altri dispositivi di protezione individuale (tuta, scarpe, dispositivo di protezione respiratoria ecc.) – Eseguire un'analisi dei rischi in base all'utilizzo previsto. Verificare la perfetta impermeabilità nei punti di giunzione dei vari accessori (è possibile usare adesivi compatibili). L'adozione di precauzioni specifiche al momento di indossare e sfilare i guanti dipende dal campo di applicazione (p.es. doppi guanti). Procedura per indossare del guanto: 1 - Estrarre un guanto dalla confezione ed esaminarloper accertarsi che non presenti fori o lacerazioni. 2 - Indossare il primo guantoe srotolare il bordo sul polso. 3 - Ripetere gli stessi passiprocedurali per indossarel'altro guanto. Procedura per sfilare del guanto: 1 - Afferrare un guanto pizzicando la superficie esterna in corrispondenza del bordo. 2 - Sfilare il guanto rivoltandolo. Tenere il guanto sfilato nella mano guantata. 3 - Infilare un dito della mano libera sotto il bordo dell'altro guanto, ponendo attenzione a non toccare la superficie esterna. 4 - Sfilare il guanto dal palmo tirandolo con le dita. Smaltire i guanti conformemente alle direttive in materia.	**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** Escolha o tamanho correto. Calce as luvas e desenrole-as tanto quanto possível. Para obter a proteção desejada, utilize estas luvas com outros equipamentos de proteção individual (fato, calçado, aparelho de proteção respiratória, etc.). Realize uma análise de risco de acordo com a utilização prevista. Certifique-se de que os pontos de junção dos diferentes acessórios são totalmente impermeáveis, utilizando, por exemplo, adesivos compatíveis. Dependendo do domínio de aplicação, pode ter de tomar precauções específicas (ex.: utilização de dois pares de luvas). Procedimentos para calçar da luva: 1 - Tire uma luva da caixa eexamine-a para se certificarde que não tem orifícios ourasgos. 2 - Coloque a primeira luva edesenrole o punho no pulso. 3 - Repita os mesmos passospara calçar a outra luva. Procedimentos para descal-çar da luva: 1 - Agarre a superfície exterior de uma luva pelo punho. 2 - Descalce a luva, virando-ado avesso. Segure na luvacom a mão oposta enluvada. 3 - Deslize um dedo debaixoda luva com a outra mãoao nível do pulso. Tenhacuidado para não tocar nasuperfície exterior da luva. 4 - Descalce a luva com osdedos para a separar dapalma da mão. Elimine asluvas devidamente.	**ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ:** Виберіть правильний розмір. Одягніть рукавички якомога вище. Щоб отримати бажаний захист, ці рукавички можна використовувати з іншими засобами індивідуального захисту (костюм, взуття, засоби захисту органів дихання,…)– Проведіть аналіз ризикувідповідно до цільовоговикористання. Переконайтесь, що створена ідеальнанепроникність у місцяхз'єднання різних аксесуарів(можливе використанняклеїв).Залежно від області застосування при вдяганні та зніманні можуть знадобитисяособливі запобіжні заходи(наприклад, використанняподвійної рукавички). Процедура вдяганнярукавичок: 1 - Візьміть рукавичку зкоробки та огляньте її,щоб переконатися, що врукавичці немає дірок аборозривів. 2 - Одягніть першу рукавичку і розгорніть манжету назан'ясті. 3 - Повторіть ті самі дії, щободягнути іншу рукавичку. Процедура зняття рукавичок: 1 - Візьміться за зовнішню поверхню однієї рукавички,затиснувши її за манжету. 2 - Зніміть рукавичку,вивернувши її навиворіт.Тримайте рукавичку протилежною рукою в рукавичці. 3 - Просуньте палець підрукавичку іншою рукоюна рівні зап'ястя, стежтеза тим, щоб не торкатися зовнішньої поверхнірукавички. 4 - Відтягніть рукавичку відолоні пальцями. Утилізуйте рукавички належнимчином.	**GEBRUIKSAANWIJZING:** Kies de juiste maat. Trek de handschoenen zo hoog mogelijk op. Om de gewenste bescherming te bereiken kunnen deze handschoenen in combinatie met andere persoonlijke beschermingsmiddelen gebruikt worden (pak, schoenen, ademhalingsbeschermingshulpmiddel, …) Voer een risico-analyse uit voor het beoogde gebruik. Zorg voor een perfecte ondoordringbaarheid op de aansluitingspunten van de verschillende accessoires (gebruik van compatibele kleefmiddelen mogelijk). Specifieke voorzorgsmaatregelen voor het aantrekken en uittrekken kunnen nodig zijn, afhankelijk van het type toepassing (behalve bij dubbele handschoenen.) Aantrekken van de handschoen: 1 - Neem een handschoenuit de doos en onderzoekdeze, om er zeker van tezijn dat er geen gaatjes ofscheuren in de handschoenzitten. 2 - Trek de eerste handschoen aan en rol demanchet over de pols. 3 - Herhaal dezelfde stappenvoor het aantrekken van deandere handschoen. Uittrekken van de handschoen: 1 - Grijp de buitenkant vande ene handschoen door inde manchet te knijpen. 2 - Verwijder de handschoendoor deze binnenstebuitente keren. Hou de handschoenvast met de andere hand. 3 - Schuif met de anderehand op polsniveau een vinger onder de handschoenenzorg ervoor dat u de buitenkant van de handschoen nietaanraakt. 4 - Trek de handschoen metuw vingers weg van de handpalm. Voer de handschoenenop de daarvoor bestemdewijze af.	**INSTRUKCJA UŻYCIA:** Wybierz właściwy rozmiar. Nałóż rękawicę na dłoń tak wysoko, jak to możliwe. Dla uzyskania potrzebnej ochrony, rękawice mogą być używane w połączeniu z innym sprzętem ochrony osobistej (kombinezon, ochraniacze na buty, środki ochrony dróg oddechowych, itp.). – Należy wykonać analizę ryzyka przed planowanym użyciem. Upewnij się, że nie ma możliwości penetracji pomiędzy miejscami połączenia różnych akcesoriów (możliwe użycie kompatybilnych środków adhezyjnych). Mogą być używane specyficzne środki zaradcze dla nakładania i zdejmowania, w zależności od aplikacji (np. stosowanie podwójnych rękawic). Procedura zakładania rękawic: 1 - Weź rękawicę z opakowania i upewnij się, że nie ma wniej dziur lub przetarć 2 - Włóż rękawicę na jednądłoń i rozwiń mankiet nanadgarstek 3 - Powtórz powyższe krokiprzy nakładaniu rękawicy nadrugą dłoń Procedura zdejmowania rękawic: 1 - Złap zewnętrznąpowierzchnię rękawicy nawysokości nadgarstka 2 - Zdejmij rękawicę, ściągając ją z dłoni i wywracając nawewnętrzną stronę. Trzymajzdjętą rękawicę drugą dłonią,która ma jeszcze założonąrękawicę. 3 - Wsuń palec pod rękawiczkę na drugiej dłoni, na wysokości nadgarstka, nie dotykajzewnętrznej powierzchnizdejmowanej rękawicy. 4 - Przy użyciu palca, ściągnijrękawicę z dłoni i palcówdrugiej dłoni, a następniezutylizuj w odpowiednisposób.

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Português	Українська	Nederlands	Polska
Instructions for use	**Notice d'utilisation**	**Gebrauchsanweisung**	**Instrucciones de uso**	**Istruzioni per l'uso**	**Instruções de utilização**	**Інструкція з використання**	**Gebruiksaanwijzing**	**Instrukcja użycia**
WARNING: The glove **SAFETOUCH® X'TRA BLUE powder free**, ref. 30.350N must ONLY be used for risks and performances described (see Table of performances), by previously trained personnel. Combined use of this product with other Personal Protective Equipment of a higher class does not widen the field of application of this product. The user is solely responsible for the right association and adaptation of the gloves with other equipment (suit, shoes, respiratory protective device, ...) and the period which the glove can be worn, according to the task to be completed, the level of protection required, and the comfort of use. Before use, it is recommended to inspect the gloves to make sure they are free from defects or imperfections. When used, protective gloves may offer less resistance to hazardous chemicals and microorganisms due to the alteration of their physical properties. Movements, snags, friction or degradation caused by contact with chemicals, etc. can reduce the actual duration of use. For corrosive chemicals, degradation may be the most important factor to consider when choosing chemical resistant gloves. Resistance to the laboratory test from samples taken on the palm concerns only the chemical tested. It can be different if it is used in a mixture. This information does not reflect the actual duration of protection at the workplace, nor the differentiation between mixtures and chemicals.	**MISES EN GARDE :** Le gant nitrile **SAFETOUCH® X'TRA BLEU non poudré**, ref. 30.350N doit UNIQUEMENT être utilisé pour les risques et performances décrits (cf. Tableau des performances), par un personnel préalablement formé. L'utilisation combinée de ce produit avec d'autres EPI de classe plus élevée ne peut élargir le champ d'application de ce produit. L'utilisateur sera seul responsable du choix de la bonne association et adaptation du gant avec d'autres équipements (combinaisons, chaussants, APR, ...) et de la période durant laquelle le gant peut être porté, selon la tâche à effectuer, le niveau de protection requis, le confort d'utilisation. Avant utilisation, il est recommandé d'inspecter les gants afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun défaut ou imperfection. Lorsqu'ils sont usagés, les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux et aux microorganismes, en raison de l'altération de leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements ou la dégradation causée par le contact avec les produits chimiques, etc. peuvent réduire considérablement la durée réelle d'utilisation. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistant aux produits chimiques. La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire à partir d'échantillons prélevés uniquement au niveau de la paume et ne concerne que le produit chimique objet de l'essai. Elle peut être différente si elle est utilisée dans un mélange. Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail, ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs.	**WARNUNG:** Gebruik van handschoen **SAFETOUCH® X'TRA BLAU poedervrij**, ref. 30.350N alleen voor de beschreven risico's en prestaties in de prestatiegrafiek, door goed geïnstrueerd personeel. Dit product kan worden gecombineerd met andere hogere klasse beschermingsmiddelen om de mogelijkheden voor toepassing ervan uit te breiden. De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor de keuze van de juiste combinatie van de handschoen met andere beschermingsmiddelen (kleding, schoeisel ... etc.) en de periode waarin de handschoen kan worden gedragen overeenkomstig de uit te voeren taak, het vereiste beschermingsniveau en de mate van comfort. Voor gebruik, wordt het aanbevolen om handschoenen te inspecteren om ervoor te zorgen dat ze vrij zijn van defecten of onvolkomenheden. Wanneer gebruikt, kunnen beschermende handschoenen minder weerstand bieden aan gevaarlijke chemicaliën en micro-organismen als gevolg van de wijziging van hun fysieke eigenschappen. Bewegingen, haken en ogen, wrijving of degradatie veroorzaakt door contact met chemicaliën, etc. kan de werkelijke tijd van gebruik aanzienlijk verminderen. Voor bijtende chemicaliën kan degradatie de belangrijkste factor zijn bij het kiezen van chemisch bestendige handschoenen. De chemische weerstand werd geëvalueerd onder laboratoriumomstandigheden uit monsters die alleen uit de handpalm werden genomen en heeft alleen betrekking op het chemische object van de test. Het kan anders zijn als het in een mix wordt gebruikt. Deze informatie geeft niet de werkelijke duur van de bescherming op de werkplek weer, noch het onderscheid tussen mengsels en zuivere chemicaliën.	**ADVERTENCIA:** Los guantes **SAFETOUCH® X'TRA AZUL sin polvo**, ref. 30.350N se deben utilizar únicamente contra los riesgos y actuaciones descritos en la tabla de actuaciones, por un personal previamente preparado. El uso combinado de este producto con otros equipos de protección individual de nivel superior no aumentan el campo de efectividad de este producto. El usuario es el único responsable de la elección de combinar y adaptar correctamente los guantes con otros elementos (uniformes, calzado, equipos de protección respiratoria,...). De este mismo modo, también es responsable del tiempo que utiliza los guantes según la tarea que realice, el nivel de protección requerido y la comodidad de uso. Antes de su uso, se recomienda inspeccionar los guantes para asegurarse de que estén libres de defectos o imperfecciones. Cuando se usan, los guantes de protección pueden ofrecer menos resistencia a los químicos peligrosos y microorganismos debido a la alteración de sus propiedades físicas. Movimientos, enganches, fricción o degradación causados por el contacto con productos químicos, etc. puede reducir significativamente el tiempo real de uso. Para productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a considerar al elegir guantes resistentes a productos químicos. La resistencia química se evaluó en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas solo de la palma y solo concierne al objeto químico de la prueba. Puede ser diferente si se usa en una mezcla. Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre mezclas y productos químicos puros.	**AVVERTENZA:** I guanti di protezione in nitrile **SAFETOUCH® X'TRA blu senza polvere**, rif. 30.350N devono essere utilizzati ESCLUSIVAMENTE per le prestazioni e i rischi descritti (v. Tabella delle prestazioni) da personale precedentemente addestrato. Questi guanti non proteggono da rischi meccanici. L'uso combinato di questo prodotto con altri dispositivi di protezione individuale di classe superiore non amplia il campo di applicazione del prodotto stesso. Spetta esclusivamente all'utilizzatore la responsabilità di associare e adattare correttamente i guanti ad altri dispositivi (tuta, scarpe, dispositivo di protezione respiratoria ecc.) e stabilirne la durata di utilizzo in funzione del compito da eseguire, del livello di protezione richiesto e della confortevolezza. Prima dell'uso, si raccomanda di ispezionare i guanti per verificare l'assenza di difetti o imperfezioni.Durante l'uso, le proprietà fisiche dei guanti potrebbero alterarsi riducendo la resistenza alle sostanze chimiche pericolose e ai microorganismi. Movimenti, impigliamenti, attrito, degradazione da contatto con sostanze chimiche ecc. possono ridurre l'effettiva durata di utilizzo dei guanti. Se si utilizzano sostanze chimiche corrosive, la degradazione potrebbe essere il fattore principale da considerare nella scelta dei guanti resistenti alle sostanze chimiche. La resistenza alla prova di laboratorio condotta su campioni prelevati dal palmo si riferisce unicamente alle sostanze chimiche testate e potrebbe risultare diversa in caso di utilizzo di miscele. Le presenti informazioni non rispecchiano l'effettiva durata di protezione dei guanti in condizioni di lavoro né la differenza tra miscele e sostanze chimiche pure.	**ADVERTÊNCIA:** As luvas **SAFETOUCH® X'TRA azul sem pó**, ref. 30.350N só devem ser utilizadas contra os riscos e desempenhos descritos (ver Tabeo de desempenhos), por pessoal previamente formados. Estas luvas não protegem contra riscos mecânicos. A utilização combinada deste produto com outros equipamentos de proteção individual de classe superior não aumenta o seu campo de aplicação. O utilizador é o único responsável pela associação e adaptação corretas das luvas a outros equipamentos (fato, calçado, aparelho de proteção respiratória, etc.) e pelo período em que a luva pode ser usada, de acordo com a tarefa a realizar, o nível de proteção necessário e o conforto de utilização. Antes da utilização, recomenda-se que inspecione as luvas para se certificar de que não têm defeitos ou imperfeições. Quando usadas, as luvas de proteção podem oferecer menos resistência a produtos químicos e microrganismos perigosos devido à alteração das suas propriedades físicas. Os movimentos, rasgos, fricção ou degradação causados pelo contacto com produtos químicos, etc. podem reduzir a duração real de utilização. Para produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar ao escolher luvas resistentes a produtos químicos.A resistência química foi avaliada através de ensaios laboratoriais a partir de amostras recolhidas da palma da mão. Pode ser diferente se for utilizado numa mistura. Esta informação não reflete a duração real da proteção no local de trabalho, nem a diferenciação entre misturas e produtos químicos.	**УВАГА:** Рукавички **SAFETOUCH® X'TRA синій без пудри**, код 30.350N повинні використовуватися ТІЛЬКИ для описаних ризиків і характеристик (див. Таблицю характеристик), попередньо навченим персоналом. Ці рукавички не захищають від механічних ризиків. Комбінування використання цього продукту з іншими засобами індивідуального захисту вищого класу не розширює область застосування цього продукту. Користувач несе повну відповідальність за правильне поєднання та пристосування рукавичок з іншими засобами (костюм, взуття, засоби респіраторного захисту, ...) та період, протягом якого рукавичку можна носити, відповідно до завдання, яке потрібно виконати, необхідного рівня захисту і комфорту використання. Перед використанням рекомендується оглянути рукавички, щоб переконатися, що на них немає дефектів або недоліків. Під час використання, захисні рукавички можуть мати меншу стійкість до небезпечних хімічних речовин і мікроорганізмів через зміну їх фізичних властивостей. Рухи, тертя або деградація матеріалу, викликані контактом з хімічними речовинами тощо, можуть зменшити фактичну тривалість використання. Для агресивних хімічних речовин деградація матеріалу може бути найважливішим фактором, який слід враховувати при виборі хімічно стійких рукавичок. Стійкість до лабораторного дослідження зразків, взятих на долоні, стосується тільки досліджених хімічних речовин. Зезультати можуть відрізнятись, якщо використані суміші. Ця інформація не відображає ні фактичної тривалості захисту на робочому місці, ані відмінності між сумішами та хімічними речовинами.	**WAARSCHUWING:** De handschoen **SAFETOUCH® X'TRA blauw poedervrij**, referentie 30.350N mag UITSLUITEND worden gebruikt voor de beschreven risico's en toepassingen(zie tabel toepassingen) door vooraf opgeleid personeel.Deze handschoenen beschermen niet tegen mechanische risico's. Gecombineerd gebruik van dit product met andere persoonlijke beschermingsmiddelen van een hogere klasse betekent geen uitbreiding van het toepassingsgebied van dit product.Alleen de gebruiker is verantwoordelijk voor de juiste inschatting en toepassing van de handschoenen met andere hulpmiddelen (pak, schoenen, en ademhalingsbeschermingsmiddelen, ...) en de periode waarin de handschoen kan worden gedragen, in overeenstemming met de uit te voeren taak, het vereiste beschermingsniveau en het gebruiksgemak. Aanbevolen wordt om voorafgaand aan gebruik de handschoenen te controleren, om er zeker van te zijn dat deze vrij zijn van gebreken en onvolkomenheden. Indien gebruikt, kunnen beschermhandschoenen mogelijk minder weerstand bieden tegen gevaarlijke chemicaliën en micro-organismen als gevolg van de veranderingen in hun fysieke eigenschappen. Bewegingen, haken, wrijving en afbraak veroorzaakt door contact met chemicaliën, etc. kunnen de daadwerkelijke gebruikstijd verminderen. Voor corrosieve chemicaliën kan afbraak de belangrijkste factor zijn om rekening mee te houden bij het kiezen van tegen chemicaliën resistente handschoenen. Resistentie tegen de laboratoriumtest van monsters genomen op de handpalm betreft alleen de geteste chemische stof. Dit kan anders zijn bij gebruik in een mengsel.Deze informatie geeft niet de actuele duur van de bescherming op de werkplek weer, noch de differentiatie tussen mengsels en chemicaliën.	**OSTRZEŻENIE:** Rękawica bezpudrowa **SAFETOUCH® X'TRA niebieska bezpudrowa**, kod produktu 30.350N może być używana WYŁĄCZNIE dla opisanych zadań i ryzyk (sprawdź tabelę zdarzeń), przez uprzednio przeszkolony personel. Rękawice nie chronią przed uszkodzeniami mechanicznymi. Połączone użycie rękawic z innymi środkami ochrony osobistej wyższej klasy, nie rozszerzają zastosowania tego produktu. Użytkownik ponosi całkowitą odpowiedzialność za właściwe zastosowanie i użycie rękawic z innymi środkami ochrony osobistej (kombinezon, ochraniacze na buty, środki ochrony dróg oddechowych, itp.) oraz za czas używania, poziom wymaganej ochrony i komfort użytkowania. Rekomenduje się sprawdzić rękawice przed użyciem, aby upewnić się, że są wolne od defektów, czy wad. W trakcie użycia, rękawice ochronne mogą oferować niższą odporność na niebezpieczne związki chemiczne i mikroorganizmy, z racji zmiany ich właściwości fizycznych. Przesuwanie, ściąganie, tarcie, czy degradacja spowodowane kontaktem ze związkiem chemicznym może skrócić czas użytkowania. W przypadku kontaktu z agresywnymi, korodującymi związkami chemicznymi, degradacja może być najważniejszym kryterium wyboru odporno- ści chemicznej rękawic. Odporność na próbkach przebadanych w trakcie testu laboratoryjnego dotyczy tylko testowanych związków chemicznych. Może być inna, jeżeli rękawice będą używane z innym związkiem chemicznym lub ich mieszaniną.Ta informacja nie odzwierciedla rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, ani nie rozróżnia pomiędzy środkami chemicznymi i ich mieszaninami.

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Português	Українська	Nederlands	Polska
Instructions for use	**Notice d'utilisation**	**Gebrauchsanweisung**	**Instrucciones de uso**	**Istruzioni per l'uso**	**Instruções de utilização**	**Інструкція з використання**	**Gebruiksaanwijzing**	**Instrukcja użycia**
WARNING (Continued): The materials and components making up the gloves do not contain substances at levels that are known or suspected to have adverse effects on the hygiene or health of the user under the foreseeable condition use. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use, as conditions at the workplace may differ from those of the standard test, depending on temperature, abrasion and degradation. Consequently, as MEDICOM is neither aware of nor able to control the real conditions of use of these products, these recommendations are simply indicative and MEDICOM cannot be held responsible. Keep the product and its packaging away from children. These glove are not made from natural rubber latex. They may contain residual chemicals used in their manufacture that can cause allergic skin reactions in some people. If skin reaction occurs, discontinue use.	**MISES EN GARDE (Suite):** Les matériaux et composants constituant le gant ne contiennent pas de substances à des taux tels qu'elles sont connues ou suspectées pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'emploi. Il est recommandé de vérifier que les gants sont adaptés à l'usage prévu, car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer de celles de l'essai type, en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation. Par conséquent, et dans la mesure où MEDICOM n'a ni connaissance ni possibilité de contrôler les conditions d'utilisation réelles de ses produits, ces recommandations sont purement indicatives et ne peuvent engager sa responsabilité. Tenir le produit et son emballage hors de portée des enfants. Ces gants ne sont pas fabriqués à partir de latex de caoutchouc naturel. Ils peuvent contenir des résidus de produits chimiques utilisés dans leur fabrication qui peuvent provoquer des réactions allergiques cutanées chez certaines personnes. En cas de réaction cutanée, veuillez cesser son utilisation.	**WARNUNG (Fortsetzung):** De materialen en componenten waaruit de handschoen bestaat, bevatten geen stoffen in een zodanig gehalte dat bekend is of vermoed mag worden dat ze onder de te verwachte gebruiksvoorwaarden nadelige effecten hebben op de hygiëne of de gezondheid van de gebruiker. Het wordt aanbevolen om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik, omdat de omstandigheden op de werkplek kunnen verschillen van die van de standaardtest, afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie. Omdat MEDICOM noch de kennis noch het vermogen heeft om daadwerkelijk de gebruiksvoorwaarden van hun producten te controleren, zijn deze aanbevelingen louter indicatief en is MEDICOM derhalve niet aansprakelijk voor onjuist gebruik van het product. Houd het product en de verpakking buiten het bereik van kinderen. Deze handschoenen zijn niet gemaakt van natuurlijk rubber (latex). Ze kunnen residu bevatten van chemicaliën die bij de productie zijn gebruikt en die bij sommige mensen allergische huidreacties kunnen veroorzaken. Als er een allergische huidreactie optreedt, stop dan met het gebruik.	**ADVERTENCIA (continuación) :** Los materiales y componentes que componen el guante no contienen sustancias en niveles conocidos o sospechosos de tener efectos adversos sobre la higiene o la salud del usuario en las condiciones previsibles de uso. Se recomienda verificar que los guantes sean adecuados para el uso previsto, ya que las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de las de la prueba estándar, Por tanto, y dado que MEDICOM no conoce y no puede controlar las condiciones de uso reales de sus productos, estas recomendaciones son puramente indicativas y no le hacen responsable de las mismas. Mantenga el producto y su envase fuera del alcance de los niños. Estos guantes no están hechos de látex de caucho natural. Pueden contener productos químicos residuales utilizados en su fabricación que pueden causar reacciones alérgicas en la piel de algunas personas. Si se produce una reacción cutánea, interrumpa su uso.	**AVVERTENZA (segue):** Si raccomanda di verificare l'idoneità dei guanti all'uso previsto poiché le condizioni di lavoro possono differire da quelle della prova standard in base a temperatura, abrasione e degradazione. Pertanto, dato che MEDICOM non conosce né può controllare le effettive condizioni di utilizzo di questi prodotti, le presenti raccomandazioni vengono fornite puramente a titolo indicativo e MEDICOM declina qualunque responsabilità in merito. Tenere il prodotto e la confezione lontani dai bambini. I materiali e i componenti di fabbricazione dei guanti non contengono livelli di sostanze tali da produrre effetti avversi, noti o sospetti, sull'igiene o sulla salute dell'utilizzatore nelle condizioni d'uso previste. Questi guanti non sono fabbricati con lattice di gomma naturale. Possono contenere residui di sostanze chimiche, impiegate nei processi di fabbricazione, in grado di provocare reazioni cutanee allergiche in alcuni individui. In caso di reazioni cutanee, sospendere l'utilizzo. Eventuali incidenti seri collegati all'uso del prodotto devono essere segnalati al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro di residenza dell'utilizzatore.	**ADVERTÊNCIA (continuação):** Recomenda-se verificar se as luvas são adequadas para a utilização prevista, uma vez que as condições no local de trabalho podem ser diferentes das do teste padrão, dependendo da temperatura, abrasão e degradação. Consequentemente, como o MEDICOM não tem conhecimento nem é capaz de controlar as condições reais de utilização destes produtos, estas recomendações são simplesmente indicativas e o MEDICOM não pode ser responsabilizado. Mantenha o produto e a sua embalagem afastados das crianças. Os materiais e componentes das luvas não contêm substâncias a níveis que se saiba ou suspeite terem efeitos adversos na higiene ou saúde do utilizador nas condições de utilização previstas. Estas luvas não são feitas de látex de borracha natural. Podem conter resíduos dos produtos químicos utilizados no seu fabrico que podem causar reações alérgicas cutâneas em algumas pessoas. Se verificar uma reação cutânea, deixe de utilizar as luvas.Qualquer incidente grave relacionado com a utilização do produto deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador se encontra.	**УВАГА (Продовження):** Рекомендується перевірити, чи рукавички придатні для призначеного використання, оскільки умови на робочому місці можуть відрізнятися від умов стандартного тесту залежно від температури, тертя та деградації матеріалу. Отже, оскільки MEDICOM не знає і не може контролювати реальні умови використання цих продуктів, ці рекомендації є лише орієнтовними, і MEDICOM не несе відповідальності. Зберігайте продукт та його упаковку подалі від дітей. Матеріали та компоненти, з яких виготовлені рукавички, не містять речовин у рівнях, про які відомо або підозрюється, що вони мають несприятливий вплив на гігієну або здоров'я користувача за передбачуваних умов використання. Ці рукавички не виготовлені з натурального каучукового латексу. Вони можуть містити залишкові хімічні речовини, що використовуються при їх виготовленні, які можуть викликати алергічні реакції шкіри у деяких людей. Якщо виникла шкірна реакція, припиніть використання. Про будь-який серйозний інцидент, що виникає у зв'язку з використанням продукту, слід повідомити виробника та компетентний орган Держави-Члена, в якій зареєстрований користувач.	**WAARSCHUWING (Vervolg):** Het is aan te bevelen om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik, omdat de condities op de werkplek mogelijk verschillen van die van de standaardtest, afhankelijk van temperatuur, slijtage en afbraak. Als gevolg daarvan zijn, omdat MEDICOM niet op de hoogte is van de werkelijke condities van gebruik van deze producten of niet in staat om deze onder controle te houden deze aanbevelingen simpelweg indicatief en kan MEDICOM niet verantwoordelijk worden gehouden. Hou het product en de verpakking ervan uit de buurt van kinderen. De materialen en componenten waaruit de handschoenen bestaan bevatten geen stoffen op niveaus waarvan bekend is of wordt vermoed dat deze nadelige effecten hebben op de hygiëne of gezondheid van de gebruiker bij normaal gebruik. Deze handschoenen zijn niet gemaakt van natuurlijk rubberlatex. Ze kunnen restchemicaliën bevatten die bij hun productie worden gebruikt die bij sommige mensen allergische huidreacties kunnen veroorzaken. Stop met het gebruik als een huidreactie optreedt. Elk ernstig incident wat optreedt in verband met het gebruik van het product moet gemeld worden aan de fabrikant en de bevoegde instantie van de lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.	**OSTRZEŻENIE (kontynuacja):** Rekomenduje się sprawdzenie, czy rękawice są właściwe dla planowanego zastosowania, ponieważ warunki miejsca pracy mogą się różnić od tych, w których wykonany został standardowy test, w zależności od temperatury, abrazji i degradacji. W konsekwencji, MEDICOM nie zna, ani nie jest w stanie kontrolować rzeczywistych warunków, w jakich produkty będą użytkowane, rekomendacje zawarte w niniejszym dokumencie są jedynie wskazówką i MEDICOM nie może być odpowiedzialny za ich stosowanie. Trzymaj produkt i opakowania z dala od dzieci. Materiały i komponenty, z których składają się rękawice nie zawierają substancji w ilościach, o których wiadomo lub podejrzewa się, że mają negatywny wpływ na higienę lub zdrowie użytkownika w przewidywalnych warunkach użytkowania. Rękawice nie są wykonane z naturalnej gumy lateksowej. Mogą zawierać śladowe ilości związków chemicznych stosowanych przy produkcji, które mogą powodować alergiczną reakcję skóry u niektórych ludzi. Jeżeli reakcja alergiczna nastąpi, należy zaprzestać ich używania. Każdy incydent, który wynika z użytkowania tego produktu powinien być zgłoszony do producenta i odpowiedniego organu w kraju, gdzie użytkownik się znajduje.
STORAGE: Store the product in its original packaging, away from humidity, sunlight and light. In this way, their performance will remain intact and their characteristics will not change significantly. Use the product within 5 years of its date of manufacture.	**STOCKAGE :** Conserver le produit dans son emballage d'origine, à l'abri de l'humidité, du soleil et de la lumière. De cette façon, leurs performances resteront intactes et leurs caractéristiques ne subiront pas de variation importante. Utiliser le produit au plus tard 5 ans après sa date de fabrication.	**LAGERUNG:** Das Produkt in seiner Originalverpackung vor Feuchtigkeit, Sonnenlicht und Licht geschützt aufbewahren. Dadurch bleiben die Leistungsfähigkeit und Eigenschaften intakt und unterliegen keinen wesentlichen Änderungen. Verwenden Sie das Produkt innerhalb von 5 Jahren nach dem Herstellungsdatum.	**ALMACENAMIENTO:** Guarde el producto en su envase original, protegido de la humedad, la luz solar y la luz. De esta manera, sus rendimientos permanecerán intactos y sus características no sufrirán una variación importante. Use el producto antes de 5 años después de su fecha de fabricación.	**STOCCAGGIO:** Conservare il prodotto nella sua confezione originale, al riparo dall'umidità, dalla luce solare e dalla luce. In questo modo, le prestazioni rimarranno intatte e le caratteristiche non subiranno variazioni significative. Utilizzare il prodotto entro 5 anni	**ARMAZENAMENTO:** Armazene o produto em sua embalagem original, protegido da umidade, luz solar e luz. Desta forma, o desempenho permanecerá intacto e as características não sofrerão variações significativas. Use o produto até 5 anos após a data de fabricação.	**FÖRVARING:** Förvara produkten i dess originalförpackning, skyddad från fukt, solsken och ljus. På detta sätt kommer deras prestanda att förbli intakt och deras egenskaper kommer inte att påverkas av någon betydande förändring. Använd produkten senast 5 år efter tillverkningsdatumet.	**OPSLAG:** Bewaar het product in de originele verpakking, beschermd tegen vocht, zonlicht en licht. Op deze manier blijven hun prestaties intact en zullen hun kenmerken niet wezenlijk veranderen. Gebruik het product uiterlijk 5 jaar na de productiedatum.	**PRZECHOWYWANIE:** Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, z dala od wilgoci, światła słonecznego i światła. W ten sposób ich działanie pozostanie nienaruszone, a ich właściwości nie zmienią się znacząco. Produkt należy zużyć w ciągu 5 lat od daty produkcji.
DISPOSAL: According to the domain of application, the user must respect national regulations in force, for the product and its packaging.	**ELIMINATION :** Selon le domaine d'application, l'utilisateur doit respecter la réglementation nationale en vigueur, pour le produit et son emballage.	**WEGGOOIEN:** Afhankelijk van het toepassingsgebied, moet de gebruiker de nationale regelgeving voor het product en de verpakking in acht nemen.	**RESIDUOS:** Según el uso que haya dado al producto, el usuario deberá respetar la legislación de gestión de residuos del país en el que lo utilice.	**SMALTIMENTO:** In base al campo di applicazione, l'utilizzatore è tenuto a rispettare le norme nazionali vigenti relative al prodotto e alla confezione.	**ELIMINAÇÃO:** De acordo com o domínio de aplicação, o utilizador deve respeitar as regulamentações nacionais em vigor relativas ao produto e à sua embalagem.	**УТИЛІЗАЦІЯ:** Відповідно до сфери застосування, користувач повинен дотримуватись чинних національних норм щодо продукту та його упаковки.	**NOTITE :** Volgens het gebied van toepassing, moet de gebruiker de geldende nationale wetgeving respecteren voor het product en de verpakking.	**UTYLIZACJA:** W zależności od rodzaju użycia, użytkownik musi stosować się do krajowych przepisów dotyczących produktu i opakowania.

REV	DATE	INI	NOTES
00	10/2021	MR	Création de l'IFU
01	31/03/2022	DLR	Ajout de la mention dans le tableau des tailles "conforme à l'annexe B" / Norme 388 le picto a été enlevé / Ajout du procédé d'enfilage
02	07/2023	DLR	Modification de l'adresse mail de vente
03	5/03/2025	AG	Changement de Desing, ajout de langue / Suppression du picto non-stérile, température et adresse de vente / Changement des résultats de dégradation, des niveaux de performance. / Modification du stockage, avertissement et mode d'emploi / Changement du nom de l'entreprise GKH par Medicom / Mise à jour du nom commercial à Advanced a été supprimé